

ENGELSİZ FİMLER FESTİVALİ 2019

TANITIM DOSYASI

7 - 9 Ekim İstanbul
11 - 13 Ekim Eskişehir
16 - 20 Ekim Ankara



EFF HAKKINDA

Engelsiz Filmler Festivali, Puruli Kültür Sanat tarafından, tüm sinemaseverlerin bir arada takip edebildiği bir film festivali olarak tasarlandı. Festival kapsamındaki film gösterimleri görme engelliler için sesli betimleme, işitme engelliler için işaret dili ve ayrıntılı altyazı ile gerçekleştiriliyor. Görme engeli bulunan seyirciler, Festival stantlarından edindikleri kulaklıklarla filmleri sesli betimleme ile takip ederken engeli bulunmayan seyirciler filmleri orijinal sesi ile izleyebiliyorlar. Festivalde atölye, söyleşi vb. etkinlikler engelli bireylerin erişimine uygun olarak hazırlanıyor.

İlk kez 2013 yılında ve Ankara Engelsiz Filmler Festivali adıyla gerçekleşen Festival; 2016 yılına kadar her yıl bu isimle ve yalnızca Ankara'da düzenlendi, 2017 yılından itibaren ise Engelsiz Filmler Festivali adıyla Ankara, İstanbul ve Eskişehir'de gerçekleşiyor.

Engelsiz Filmler Festivali, bir arada yaşama kültürünün gelişmesine katkıda bulunmak üzere atılmış bir adımdır.





(Hep bir ağızdan) Yaşasın!

SABANCI VAKFI

Fark
Yaratanlar

Engelsiz Filmler Festivali, Türkiye'de toplumsal gelişmeye katkıda bulunanların öykülerini ve çalışmalarını görünür kılmayı amaçlayan, Sabancı Vakfı'nın katkılarıyla hazırlanan Fark Yaratanlar programının 10. sezondaki ilk konuğu oldu. 2009 yılından bu yana 175 kişi ve kurumu konuk eden program; engelli, engelsiz tüm bireylerin kültürel hayata eşit katılımı için çalışan Engelsiz Filmler Festivali'nin hikayesini CNN Türk 5N1K programı ve sosyal medya hesapları üzerinden paylaşarak takipçileri ile buluşturdu.



ENGELLİLİK VE ENGELLİLERİN ERİŞEMEDİĞİ OLANAKLAR

Dünya Sağlık Örgütü ve Dünya Bankası'nın 2011 yılında yayımladıkları raporda yer alan verilere göre dünyada 1 milyarın üzerinde engelli birey bulunuyor.*

Bu rakam dünya nüfusunun %15'ini oluşturuyor. Dünyadaki en büyük azınlık olarak nitelendiriliyorlar. Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı'na göre engelli bireylerin %80'i gelişmekte olan ülkelerde yaşıyor. Dünyadaki en yoksul insanların %20'sini engelli bireyler oluşturuyor. Yoksul ülkelerde doğan engelli çocukların yalnızca %2-3'ü okula gidebiliyor.

Bu verilerle Türkiye'ye baktığımızda 80 milyonluk nüfusun 12 milyona yakın bir kesiminin herhangi bir tür engele sahip olduğunu söyleyebiliriz.

Nüfusun bu kadar büyük bir bölümünü oluşturan engelli bireylerin eğitim, ulaşım gibi temel haklarından faydalanabilmeleri, sosyal ve kültürel etkileşimde bulunabilmeleri, eşit olanaklara sahip yurttaşların bir arada yaşadığı bir toplumun vazgeçilmez koşuludur.

Engelsiz Filmler Festivali bu koşuldan hareket ederek; engelli bireylerin sosyal hayata katılabildiği, toplum içinde eşit olanaklara sahip olduğu, kendilerini yetersiz veya eksik hissetmedikleri bir toplumsal hayatı oluşturma yolunda bir adım atmak için planlandı ve 2013 yılında ilk kez gerçekleştirildi.

* https://www.who.int/disabilities/world_report/2011/accessible_en.pdf



EFF İLK ALTI YILINDA NELER YAPTI?

Festival ilk kez 2013 yılında Türkiye ve dünya sinemasının nitelikli ve güncel örnekleriyle izleyicinin karşısına çıktı. Gösterimler, söyleşiler, atölye çalışmaları ve törenlerin sesli betimleme, işaret dili ve ayrıntılı altyazı ile izleyiciye sunulduğu Festival ilk yılında gördüğü ilginin ardından programını her yıl biraz daha genişleterek yoluna devam etti.

EFF, ilk altı yılında 184 uzun, kısa ve belgesel filmi izleyiciyle buluşturdu. Engelsiz Yarışma, Türkiye Sineması, Dünyadan, Uzun Lafın Kısası, Çocuklar İçin, Engel Tanımayan Filmler ve Sinema Tarihinden başlıkları altında gösterilen filmler ücretsiz olarak izleyiciyle buluştu.

Festival ilk yıldan itibaren 9-12 yaş grubundan işitme engelli çocukların canlandırma sanatıyla tanışıp, kendi canlandırma film denemelerini yaptıkları Canlandırma Atölyesi'ni sürdürüyor. Küçük katılımcılar kendi yarattıkları karakterleri canlandırarak kısa animasyon denemeleri yapıyorlar.

Festival, üçüncü ve dördüncü yıllarında engeli olan ya da olmayan tüm meraklıların katılabildiği bir senaryo atölyesi de gerçekleştirdi. Atölyede temel hikaye anlatımı teknikleri üzerine teorik bilgiler verilerek, sesli betimlemesi yapılmış filmlerden parçalar yorumlandı ve yazma alıştırmaları yapıldı.

Otizm spektrum bozukluğu yaşayanların da Festival'i takip edebilmesi adına programda yer alan filmlerden biri Otizm Dostu Gösterim adıyla, uygun koşullarda gösteriliyor.

Festival, önceki yıllarda başlayarak sürdürdüğü etkinliklerin yanı sıra dördüncü yılında bir fotoğraf sergisini de izleyicisiyle buluşturdu. 22 engelli bireyin deneyimlerine odaklanan Erişiyorsam Varım! sergisi Festival süresince gezildi ve ilgiyle karşılandı.

Beşinci yılında Ankara'nın yanı sıra İstanbul ve Eskişehir'i de ziyaret eden Festival, gerçekleştirdiği etkinliklere

kamera ve dans atölyesi ile iki ayrı VR (Sanal Gerçeklik) deneyimi ekledi.

Festival, 2018 yılında da İstanbul, Eskişehir ve Ankara'da gerçekleşti ve bir önceki yıl programa eklenen VR (Sanal Gerçeklik) bölümünü her üç şehirde de izleyici ile buluşturdu.

2018'de çekilen görüntülerle hazırlanan kısa dokümantasyon filmi izleyerek Festival hakkında fikir edinebilirsiniz. <https://vimeo.com/317946274>

Festival için erişilebilir olarak hazırlanan filmler Türkiye'nin farklı şehirlerindeki festivaller ve benzeri etkinliklerle de paylaşıyor. Böylece bu şehirlerde yaşayan görme ve işitme engellilerin de sinemanın nitelikli örneklerine erişmesi sağlanıyor.

PROGRAM BAŞLIKLARI

● ENGELSİZ YARIŞMA

Son dönem Türkiye sinemasının, festivallerde başarı kazanmış nitelikli yapımları, En İyi Film, En İyi Yönetmen, En İyi Senaryo ve Seyirci zel dl için bu baŐlık altında yarışıyor.



● DÜNYADAN

nemli yönetmenlerin son filmleri, festivallerde dl kazanmış yabancı yapımlar "Dünyadan" baŐlığı altında programda yer alıyor.



● ENGEL TANIMAYAN FİLMLER

Yönetmen veya oyuncularının engelli olduğu veya engellilik konusunda duyarlılığa sahip yapımların yer aldığı filmlerin yer aldığı program, Festival'in deėiŐmez baŐlıklarından biri.



● SİNEMA TARİHİNDEN

Sinemanın klasikleri arasında yer alan, unutulmayan yerli ve yabancı filmleri bu baŐlık altında bir arada izlemek mümkün olacak.



● TÜRKİYE SİNEMASI

Türkiye Sineması bölümünde, sinemaseverler, yakın dönem Türkiye sinemasının önemli yapımlarını izleme fırsatı buluyor.



● ÇOCUKLAR İÇİN

Festival'in en çok ilgi gören bölümlerinden biri olan ocuklar İçin'de küçük sinemaseverler bir arada film izleyebiliyor.



● UZUN LAFIN KISASI

Festivaller dışında gösterim imkanı bulamayan kısa filmler bu sene de engelli bireylerin erişimine olanak tanıyan altyapı ile gösterilecek.





ETKİNLİKLER

● SÖYLEŞİLER

İzleyiciler, programda yer alan filmlerin yönetmen ve oyuncularının katıldığı gösterimler sonrası, filmler hakkında merak ettiklerini sanatçılarla paylaşma imkanına sahip oluyor. İşaret dili çevirmenleri, söyleşileri işitme engelliler için çeviriyor.

● CANLANDIRMA ATÖLYESİ

9-12 yaş arasındaki çocuk sinemaseverlerin canlandırma sanatıyla tanıştığı atölye sonunda her bir çocuk kendi karakterleri ve öyküleriyle birer canlandırma film denemesi yapıyor.

● SENARYO ATÖLYESİ

Görme, işitme ya da ortopedik engeli olsun veya olmasın hikayesini anlatmanın aracı olarak sinemayı seçen her yaşta katılımcı, teorik bilgilerin yanı sıra, sesli betimleme tekniği kullanılarak hazırlanmış olan filmlerden parçaları yorumluyor ve yazma alıştırmaları yapıyor.

● OTİZM DOSTU GÖSTERİM

Otizm spektrum bozukluğuna sahip bireylerin film izlemelerine engel olan çevresel faktörlerin ortadan kaldırıldığı gösterim Festival programında yer alıyor.

● SANAL GERÇEKLIK (VR) DENEYİMİ

EFF'nin iki yıldır programında yer vererek seyircisini dünyaya farklı gözlerden bakmaya davet ettiği sanal gerçeklik (VR) deneyimleri, bu yıl da programda yerini alıyor.

AMAÇLAR VE FAYDALAR

- Tamamı sesli betimleme ve altyazılı gösterimler ile Ankara ve İstanbul'da yaşayan görme, işitme ve ortopedik engelli sinemaseverlerin yurtiçi ve yurtdışından kısa, belgesel, canlandırma ve uzun metraj filmleri takip edebilmelerini sağlamak.
- Fiziksel engelli sinemaseverlerin festival mekânı olarak tercih edilecek Engelsiz Mekân'larda kültür sanat etkinliklerine katılımlarını kolaylaştırmak.
- İşaret dili çevirmenleri aracılığı ile festival kapsamındaki filmlerin yönetmen ve oyuncularını ile işitme engelli izleyicilerin iletişimini sağlamak. İzleyicilerin filmlere ve sinemaya ilişkin soru ve görüşlerini sinemacılarla buluşturmak.
- Ticari sinemalarda gösterim imkânı olmayan kısa, belgesel ve canlandırma filmlerin izleyici ile buluşabileceği farklı bir mecra oluşturmak.
- Filmlerin hali hazırda ses düzenlemeleriyle birlikte sesli betimleme uygulaması yapılarak engelli bireylerin diğer aile bireyleriyle birlikte film izleyebilmesini, bir sosyal kültürel etkinliğe katılabilmelerini sağlamak.
- Engelli bireylerin toplumsal hayatta karşılaştıkları sorunlar konusunda farkındalığı artırmak. Toplumsal hayatta görünür olmalarına ve bu görünürlüğü tüm toplum nezdinde bir dönüşüm yaratmasına katkıda bulunmak.
- Sesli betimleme ve ayrıntılı altyazı uygulamaları yapılarak Festival kapsamında gösterilecek yerli ve yabancı filmlerden oluşan Engelsiz Filmler Kütüphanesi'ni zenginleştirmek. Yurt içinde gerçekleştirilen film festivallerini bu kütüphaneden haberdar ederek, engelsiz filmlerin bu etkinliklerde gösterilmesini ve bu etkinliklerin de zamanla engelsiz etkinliklere dönüşmesine katkıda bulunmak.
- Engellilik ve sinema ilişkisini inceleyen araştırmaları Türkçe literatüre kazandırarak, bu alanda okumak ve üretmek isteyenleri için bir kaynak kütüphane oluşturmak.



HEDEF KİTLE

- Engelleri nedeniyle sosyal, kültürel etkinliklerden faydalanamayan görme, işitme engelli bireyler.
- Fiziksel koşulların uygun olmamasından dolayı sosyal, kültürel etkinliklerden faydalanamayan bedensel engelli bireyler.
- Engelleri dolayısıyla sinema ve alt türleri ile ilgili atölye, seminer, panellerden faydalanamayan, bu alanlarda birikim sağlayamayan ve üretimde bulunamayan bireyler.
- Filmlerini engelli bireylere ulaştıramayan, bu bireylerden filmleriyle ilgili geri dönüş alamayan, fikir ve önerilerini tartışamayan sinemaclar.
- Festivaller dışında filmlerini seyirciye ulaştıramayan kısa, belgesel, canlandırma film üretenler.
- Ailelerindeki, çevrelerindeki engelli bireylerle birlikte sosyal kültürel etkinliklere katılamayan aile fertleri.
- Engelli bireylerin koşullarını iyileştirme ve adaptasyonları ile ilgili faaliyet gösteren kurum çalışanları.



SÜRDÜRÜLEBİLİRLİK

Engelsiz Filmler Festivali, 2013 yılından itibaren 184 filmin sesli betimleme, işaret dili ve ayrıntılı altyazı uygulamasını hazırladı. Film festivallerini, belediyeleri, üniversiteleri ve ilgili kurumları bu filmlerden oluşan Engelsiz Filmler Kütüphanesi'nden haberdar ederek farklı şehirlerdeki görme ve işitme engelli sinema severlerin bu filmlere erişimini sağladı.

EFF, 2013'ten bu yana Gaziantep, Kocaeli, Malatya, Edirne, İstanbul, Mersin, İzmir, Antalya, Ankara ve Adana'da yerel partnerlerle birlikte aşağıdaki engelsiz gösterimleri gerçekleştirdi.

2013

● Gaziantep Uluslararası Zeugma Film Festivali

Hugo, Korsanlar!, Tepenin Ardı, Lal Gece, Kurtuluş Son Durak

2014

● Canlandırılar Festivali

Tepedeki Ev

2015

● Kocaeli Sanayi Odası Avrupa Birliği Bilgi Merkezi 8 Mart Kadınlar Günü Etkinliği

Kurtuluş Son Durak
Malatya Uluslararası Film Festivali
Fakat Müzeyyen Bu Derin Bir Tutku, Toz Ruhu, Ben O Değilim, Beyaz Tanrı

Uluslararası Edirne Film Festivali

Yozgat Blues, Karnaval, Hugo

Beşiktaş Belediyesi Engelsiz Sinema Günleri

Tamam mıyız?, Karnaval, Ayas, Korsanlar, Cesur Tavşanın Sihirli Macerası

3 Aralık Dünya Engelliler Günü Özel Film Gösterimi

Her Şeye Rağmen

2016

Ayrımsız Sanat / İzmir Engelsiz Sinema Günleri

Entelköy Efeköy'e Karşı, Züğürt Ağa, Cesur Tavşanın Sihirli Macerası, Büyük Umudlar, Hugo

Antalya Uluslararası Film Festivali

İtirazım Var, Paris'te Gece yarısı

Erişim Haktır!

Altın Vuruş, Ayas, Eve Dönüş Sarıkamış 1915

SALT Ulus, Engelsiz Film Gösterimleri

(Eylül 2016 - Ocak 2017)
Zerre, Sivas, Istakoz, Sarmaşık ve İnsanlıktan Uzakta

2017

Mersin Büyükşehir Belediyesi Engelsiz Gösterimler Etkinliği

Tepedeki Ev, Küçük Prens, Nora

Uluslararası Adana Film Festivali

İtirazım Var, Sarmaşık ve Orhan Pamuk'a Söylemeyin
Kars'ta Çektiğim Filmde Kar Romanı da Var

Malatya Uluslararası Film Festivali

Albüm, Kabakçıoğlu'nun Hayatı, Truman ve Orhan Pamuk'a Söylemeyin
Kars'ta Çektiğim Filmde Kar Romanı da Var

2018

Adana Uluslararası Film Festivali

Babamın Kanatları, Kar Korsanları, Sivas

Antalya Uluslararası Film Festivali

Kar Korsanları, Kurtuluş Son Durak

Malatya Uluslararası Film Festivali

Denizin Şarkısı, Minik Kuş, Satıcı

Koç Üniversitesi, Erişiyorsam Varım Etkinliği

Kabile, Özür Dilerim, Sen Aydınlatırsın Geceyi, Seni Görüyorum

Muğla Belediyesi, 3 Aralık Dünya Engelliler Günü Etkinliği





Orman Çetesi

EFF, yukarıdaki gösterimlerin yanı sıra Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu ile de işbirliği yaptı. Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu'nun AB Üye Ülkeleri ve kültür merkezlerinin katkıları ile düzenlediği 4. İnsan Hakları Film Günleri'nde gösterilen Ben: İlk Ağızdan Sakatlık, Ben de ve Punk Sendromu; 6. İnsan Hakları Film Günleri'nde gösterilen Arazi Kapışması, 10 Milyar - Yarın Ne Yiyeceğiz?, Demokrasi, Demokratlar, Doğal Düzensizlik, Çok Uzak, Çok Yakın ve 7. İnsan Hakları Film Günleri'nde gösterilen A'dan B'ye Tekerlekli Kayak, Ayrılamayanlar, Çocuklar, Evim Güzel Evim, Kap Kaç, Sesleri Görmek ve Zelal adlı filmler EFF tarafından görme ve işitme engelli sinema severlerin erişimine uygun hale getirildi.

EFF programında yer alan filmlerin sesli betimleme, işaret dili ve ayrıntılı alt yazı uygulamaları, Festival sonrasında bazı filmlerin yapım şirketleriyle paylaşıldı ve filmlerin DVD'lerine eklendi. J'n, Zerre ve Şarkı Söyleyen Kadınlar filmlerinin DVD'lerinde bu uygulamalara yer verilerek daha fazla görme, işitme engelli sinema severin bu filmlere erişimi sağlandı.

Festival, farklı kurumlarla geliştirdiği işbirliklerini önümüzdeki senelerde de yaygınlaştırarak, engelsiz sinemanın kendisine daha kalıcı bir yer edinmesi için çalışmalarını sürdürecektir.

KİM, NASIL İZLİYOR?

	SES	GÖRÜNTÜ
İŞİTME ENGELLİLER	 	
GÖRME ENGELLİLER		 
ENGELİ BULUNMAYANLAR	Orijinal ses	



İşaret dili



Ayrıntılı altyazı



Sesli betimleme



Kulaklık



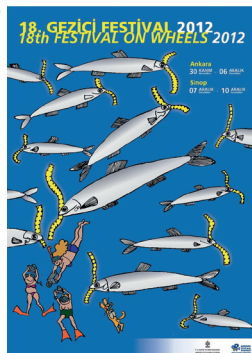
Orijinal ses



PURULİ KÜLTÜR SANAT HAKKINDA



Puruli, kültürel belleğe ve birikime uzun vadede değer katacak kalıcı projeleri hayata geçiren bir kültür operatörüdür. Yaygın dolaşıma dahil olmayan sanatın, mümkün olduğu kadar fazla kişiye ulaşmasını amaçlar. Dünyanın her köşesinde benzer amacı paylaşan kişi ve kurumlarla alternatif kanallar açmak için ortak çalışmalar yürütür.



ENGELSİZ SİNEMAYA DESTEĞİNİZ İÇİN
TEŞEKKÜR EDERİZ.

sponsorship@puruli.co





ENGELSİZ FİMLER FESTİVALİ

PURULİ
KÜLTÜR SANAT

www.engelsizfestival.com
www.facebook.com/engelsizfestival
<https://twitter.com/engelsizff>
<https://www.instagram.com/engelsizfestival/>
www.puruli.co